

Hinweis
 Dieses Produkt wurde in Übereinstimmung mit der Verordnung (EU) 2016/425 i.V.m. EN ISO 11393-5:2019 (Schutzkleidung für die Benutzer von handgeführten Kettensägen – Teil 5: Prüfverfahren und Leistungsanforderungen für Schutzgamaschen) hergestellt und entspricht der DPLF GbR, NB 0363, mit Zertifikat Nr. (sh. unten) zugelassenen PSA. Die Gamasche ist eine abnehmbare Abdeckung für den Vorderfuß, den Knöchel und den unteren Beinbereich, vorgesehen zum Schutz vor Verletzungen beim Einsatz von handgeführten Kettensägen. Die PSA wurde aus folgendem Material hergestellt:

- Cordura® Nylon, 300 g/m² ± 5 %
- Aramid-Gewebe mit E/C Glaskern, 6 mm stark
- Gummi, 1,8 mm stark
- Polyethylen Polyester Filament, 450 g/m²






Empfehlungen für den vorgesehenen Gebrauch
 Die Gamasche ist für die Verwendung in der Feuerwehr konzipiert, wenn der/die Träger/in dem Risiko von Schnittverletzungen beim Einsatz von Kettensägen ausgesetzt ist. Sie ist speziell zugelassen für EWS-Feuerwehrtiefel, allerdings ist sie auch für den Einsatz in der Forstwirtschaft und den Privatgebrauch geeignet. Dennoch bietet die Gamasche keinen 100%igen Schutz gegen alle Gefährdungen durch Kettensägen

- ❖ Zehenkappe der Stiefel muss um mind. 15 mm überlappen
- ❖ Gamaschen vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen untersuchen
- ❖ Zusätzliche PSA , wie z.B. Handschutz, könnte notwendig sein
- ❖ Die Gamasche ist mit Schnellverschlüssen stramm am Schuh zu befestigen
- ❖ Die Umwelt- und Arbeitsplatzbedingungen sind zu berücksichtigen (Gefährdungsbeurteilung)

Hinweise zum falschen Gebrauch

- ❖ Diese PSA darf nicht bei der Brandbekämpfung verwendet werden
- ❖ Diese PSA darf nicht bei anderen Gefährdungen benutzt werden, als zuvor beschrieben
- ❖ Nicht für den Gebrauch in Situationen mit signifikantem Stolperrisiko wie bei der Arbeit im Wald oder beim Besteigen von Bäumen
- ❖ Diese PSA schützt nicht den Kopf, Hände oder den Körper
- ❖ Gamaschen deren Schutzeinlagen oder Befestigungen in irgendeiner Weise beschädigt sind, müssen entsorgt werden
- ❖ Beschädigungen dürfen nicht vom Verwender repariert werden
- ❖ Nur in Kombination mit Sicherheitsschuhwerk entsprechend den Herstelleranweisungen (Gebrauchsanleitung) zu tragen
- ❖ Die Gamasche bietet möglicherweise keinen ausreichenden Schutz gegen Schnitte mit einigen modifizierten Ketten oder Ketten, die nicht hauptsächlich für die Forstwirtschaft ausgelegt sind (z.B. einige Rettungsketten); im Zweifelsfall muss der Anwender den Hersteller der Sägekette kontaktieren
- ❖ Es darf kein ungeschützter Bereich zwischen dem Rand der Gamasche und der Sohle vorhanden sein.

Waschvorschriften

				
Nicht waschen	Nicht bleichen	Nicht tumbeln	Nicht bügeln	Nicht chemisch reinigen

Mit Tuch oder Schwamm feucht abwischen

Lagerung
 PSA soll nicht unnötiger UV-Strahlung, z.B. Sonnenlicht, ausgesetzt sein. Sie ist trocken zu lagern und vor dem Einfluss von Staub und aggressiven Stoffen zu schützen.

Verpackung
 Karton

Kriterien zur Aussonderung/ Alterung
 Die in der Praxis auftretenden Abnutzungen und Beschädigungen durch mechanische und thermische Beanspruchungen können die Lebensdauer deutlich reduzieren. Durch ein hohes Maß an Eigenverantwortung ist die Schutzkleidung im Langzeitgebrauch auf intakte Lagen und Funktionalität ständig zu überprüfen und im Zweifel auszusondern. Defekte PSA muss ausgesondert werden! Mit beschädigter oder veränderter Schnittschutzeinlage darf die Gamasche nicht mehr benutzt werden! Die Befestigungen müssen einwandfrei funktionieren und es dürfen keine Risse oder Scheuerstellen über 5 cm im Oberstoff auftreten.

Das Jahr der Herstellung ist identisch mit dem Datum der Lieferung und kann über die im Etikett vermerkte Auftragsnummer zurückverfolgt werden.

Entsorgung
 Abhängig vom Grad der Kontamination ist die PSA im Hausmüll zu entsorgen.

Weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte unserer Webseite.

Größen

1	2	3
Schuhgröße 38-40	Schuhgröße 41-44	Schuhgröße 45-48

Kompatible Schuhmodelle:

Feuerwehrtiefel der EWS „Die Schuhfabrik“ e.K.

Art. 9205-1	Art. 9205-2	Art. 9205-3	Art. 9820	Art. 9810
Art. 9210	Art. 9212	Art. 9222	Art. 9220	Art. 9215
Art. 9225	Art. 2140	Art. 2142	Art. 2120	Art. 2122

Anforderungen nach EN ISO 11393-5:2019

Widerstand gegen die Kettensägen	3
Leistungsstufe	Kettengeschwindigkeit
1	(20 +/- 0,2) m/s
2	(24 +/- 0,2) m/s
3	(28 +/- 0,2) m/s

Ergonomieprüfung

Bewertung	Antwort
0	keine Einschränkung
1	geringfügige Bewegungseinschränkung
2	Bewegungseinschränkung
3	größere Bewegungseinschränkung
4	Bewegung deutlich eingeschränkt oder unmöglich

Festigkeit des Befestigungssystems bestanden
Verdrehsfestigkeit der Gamaschen bestanden

Der Schutzgrad hängt von verschiedenen Parametern ab, wie Arbeitstechniken, Leistung der Kettensäge, Schärfe der Kette, Kettengeschwindigkeit sowie Winkel und Kontaktkraft beim Kontakt mit der PSA. Die Kettengeschwindigkeit ist nur ein Parameter auf dem Prüfstand; eine Kettengeschwindigkeit von 20 m/s bei der Prüfung korreliert nicht notwendigerweise mit einer bei 20 m/s betriebenen handgeführten Kettensäge.

Etikett

Innenseite



ALWIT GmbH
Kattgatweg 6
D-46446 Emmerich am Rhein
www.alwit.de

Art. Nr. 28-9101.99/898.Z Abmessung
Größe: Größe Höhe: Länge
EN ISO 11393-5:2019



Nur zu tragen in Verbindung mit Sicherheits-
schuhwerk entsprechend den Hersteller-
anweisungen. Bei Beschädigung nicht ver-
wenden. Nicht bei der Brandbekämpfung
verwenden, Brandgefahr. Unsachgemäße
Reinigung kann die Schutzwirkung zerstören.



In Umverpackung lagern.
Vor Licht schützen.



Order Nr. [41338](#) Made in EU

Schnittschutzgamasche
28-9101.99/898.Z



Außenseite



3

In der Farbe 989.3 Rot erhältlich, weitere Farben auf Anfrage möglich.

Graphisches Symbol „Schutzrüstung gegen
Kettensägen“ (ISO 7000-2416)



Graphisches Symbol „Gebrauchsanweisung
beachten“ (ISO 7000-1641)

Konformitätserklärung

Für die Schnittschutzgamasche, Artikelnummer 28-9101.99/898.Z
des Herstellers ALWIT GmbH, Kattgatweg 6 in D-46446 Emmerich

erklärt der Hersteller in alleiniger Verantwortung hiermit, dass die nachfolgend bezeichnete PSA 28-9101.99/898.Z

- übereinstimmt mit den Bestimmungen der Verordnung (EU) 2016/425,
- identisch ist mit der PSA, die Gegenstand der vom DPLF GbR, NB 0363 ausgestellten EU-Baumusterprüfung mit Prüfbericht Nr. K-EU 2022/10371 ist
- bei der Prüfung nach EN ISO 11393-5:2019 die folgende Leistungsstufe erreichte:

Widerstand gegen Kettensägen 3
















- und dem Verfahren nach Modul C2 der EU Verordnung 2016/425 unter Kontrolle der gemeldeten Stelle 0363 DPLF GbR unterliegt
- und als PDF Dokument unter www.alwit.de zu finden ist.



(S. Lörx)

Emmerich, 2022-11-24

ALWIT GmbH - Kattgatweg 6, D-46446 Emmerich-Elten
Handelsregister: Kleve HRB 2826 Geschäftsführung: Siegfried Assmann, Stephanie Lörx
Telefon: +49-2828/9146-0 Fax: +49-2828/91 46 46 e-mail: info@alwit.com

Information										
This Personal Protective Equipment (PPE) has been manufactured in accordance with PPE Regulation (EU) 2016/425 in combination with EN ISO 11393-5:2019 (protective clothing for chainsaw users – part 5: protective gaiters) and has been approved by DPLF GbR, NB 0363, certificate K-EU 2022/10371.										
The gaiters are a removable cover for the forefoot, the ankle and the lower part of the leg, to protect these while working with hand-held chainsaws.										
This PPE has been produced from following materials:										
<ul style="list-style-type: none"> - Cordura® Nylon, 300 g/m² ± 5 % - Aramid-fabric mit E/C glass fibre, 6 mm thick - rubber, 1,8 mm thick - Polyethylen Polyester Filament, 450 g/m² 										
Recommendations for intended use										
The gaiters are designed for the use by fire fighters, while using hand-held chainsaws during service operations to prevent cut injuries. The gaiters are approved for EWS firefighting boots, but they are also suitable for the forestry and privat use.										
However the gaiters to not offer 100% protection against all risks caused by hand-held chainsaws.										
<ul style="list-style-type: none"> ❖ Gaiter and toe cap must overlap by at least 15 mm ❖ Gaiters must be inspected for damage before each use ❖ The use of additional protection such as gloves may be necessary ❖ The gaiters must be tightly fastened to the shoe with the quick-Release fasteners ❖ Conditions of environment and working area shall be considered by risk assessment 										
Note for misuse										
<ul style="list-style-type: none"> ❖ This PPE must not be used during firefighting operations ❖ This PPE may not be used for other risks as mentioned before ❖ Do not use in situations with significant risk of tripping, such as when working in the forest or climbing trees ❖ This PPE is not designed to protect head, body and hands ❖ Gaiters whose protective inserts or fastenings are damaged in any way must be discarded ❖ Any damage of the PPE may not be repaired by the user ❖ The gaiters must be worn in combination with the safety boots mentioned in the manufacturers information ❖ The gaiter may not provide adequate protection against cuts made by some modified chains or chains that are not primarily designed for forestry (e.g. some rescue chains); if any doubts, the user should contact the saw chain manufacturer ❖ There must be no unprotected area between the edge of the gaiter and the sole of the shoe. 										
Cleaning instructions										
<table border="1"> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Do not wash</td> <td>Do not bleach</td> <td>Do not tumble dry</td> <td>Do not iron</td> <td>Do not dry clean</td> </tr> </table>						Do not wash	Do not bleach	Do not tumble dry	Do not iron	Do not dry clean
										
Do not wash	Do not bleach	Do not tumble dry	Do not iron	Do not dry clean						
Wipe damp with a cloth or sponge.										
Storage										
PPE should not be unnecessarily exposed to UV radiation, e.g. sunlight. It has to be stored dry and to be protected against dust and aggressive substances.										

Packaging															
Cardboardbox															
Criteria for segregation/ aging (life time)															
The wear and tear damage that occurs in practice due to mechanical and and thermal stresses can significantly reduce the life time. With a high degree of personal responsibility, PPE in the long-term use should be constantly checked for intact layers and functionality and, if in doubt, discarded. Defective PPE must be discarded! The gaiter may no longer be used with a damaged or altered cut protection insert! The fastenings have to function properly and there must be no tears over 5 cm in the outer fabric.															
The year of manufacture is identical to delivery date. The whole process of production can be traced back by the order number mentioned on the label.															
Waste removal															
Waste, depending on contamination by use.															
You can find more details on our website www.alwit.de															
Sizes															
<table border="1"> <tr> <td>1</td> <td>2</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>Shoe size 38-40</td> <td>Shoe size 41-44</td> <td>Shoe size 45-48</td> </tr> </table>	1	2	3	Shoe size 38-40	Shoe size 41-44	Shoe size 45-48									
1	2	3													
Shoe size 38-40	Shoe size 41-44	Shoe size 45-48													
Compatible shoe models:															
Firefighter boots from EWS „Die Schuhfabrik“ e.K.															
<table border="1"> <tr> <td>Art. 9205-1</td> <td>Art. 9205-2</td> <td>Art. 9205-3</td> <td>Art. 9820</td> <td>Art. 9810</td> </tr> <tr> <td>Art. 9210</td> <td>Art. 9212</td> <td>Art. 9222</td> <td>Art. 9220</td> <td>Art. 9215</td> </tr> <tr> <td>Art. 9225</td> <td>Art. 2140</td> <td>Art. 2142</td> <td>Art. 2120</td> <td>Art. 2122</td> </tr> </table>	Art. 9205-1	Art. 9205-2	Art. 9205-3	Art. 9820	Art. 9810	Art. 9210	Art. 9212	Art. 9222	Art. 9220	Art. 9215	Art. 9225	Art. 2140	Art. 2142	Art. 2120	Art. 2122
Art. 9205-1	Art. 9205-2	Art. 9205-3	Art. 9820	Art. 9810											
Art. 9210	Art. 9212	Art. 9222	Art. 9220	Art. 9215											
Art. 9225	Art. 2140	Art. 2142	Art. 2120	Art. 2122											
Performance levels EN ISO 11393-5:2019															
Resistance against the chainsaws 3															
<table border="1"> <tr> <th>Class</th> <th>Chain speed</th> </tr> <tr> <td>1</td> <td>(20 +/- 0,2) m/s</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>(24 +/- 0,2) m/s</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>(28 +/- 0,2) m/s</td> </tr> </table>	Class	Chain speed	1	(20 +/- 0,2) m/s	2	(24 +/- 0,2) m/s	3	(28 +/- 0,2) m/s							
Class	Chain speed														
1	(20 +/- 0,2) m/s														
2	(24 +/- 0,2) m/s														
3	(28 +/- 0,2) m/s														
Ergonomic testing															
<table border="1"> <tr> <th>Rating</th> <th></th> </tr> <tr> <td>0</td> <td>No restriction</td> </tr> <tr> <td>1</td> <td>Minor movement restriction</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Movement restriction</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Greater movement restriction</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Movement clearly restricted or impossible</td> </tr> </table>	Rating		0	No restriction	1	Minor movement restriction	2	Movement restriction	3	Greater movement restriction	4	Movement clearly restricted or impossible			
Rating															
0	No restriction														
1	Minor movement restriction														
2	Movement restriction														
3	Greater movement restriction														
4	Movement clearly restricted or impossible														
Strength of the fastening system passed															
Torsion resistance of the gaiters passed															
The degree of protection depends on various parameters, such as working techniques, power of the chainsaw, sharpness of the chain, chain speed, and angle and force of contact with PPE.															
Chain speed is only one parameter on the test bench; a chain speed of 20 m/s during testing does not necessarily correlate with a hand-held chain saw operating at 20 m/s.															

Label

Inside



ALWIT GmbH
Kattegatweg 6
D-46446 Emmerich am Rhein
www.alwit.de

Art. Nr. 28-9101.99/898.Z **Abmessung**

Größe: **Größe** Höhe: **Länge**

EN ISO 11393-5:2019

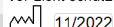


Nur zu tragen in Verbindung mit Sicherheits-
schuhwerk entsprechend den Hersteller-
anweisungen. Bei Beschädigung nicht ver-
wenden. Nicht bei der Brandbekämpfung
verwenden, Brandgefahr. Unsachgemäße
Reinigung kann die Schutzwirkung zerstören.



In Umverpackung lagern.

Vor Licht schützen.



Order Nr. **41338**

Made in EU

Cut protective gaiters
28-9101.99/898.Z



Outside



Available in the colour 989.3 red, other colours possible.

Symbol „Protective clothing
against hand-held chainsaws“ (ISO 7000-2416)



Symbol „Follow instruction for use“
(ISO 7000-1641)

EC - Declaration of conformity

For the producer Cut protective gaiters, P/N 28-9101.99/898.Z
ALWIT GmbH, Kattegatweg 6 in D-46446 Emmerich

The producer declares hereby, that the PPE signed as follows 28-9101.99/898.Z

- meet the requirements of the Regulation (EU) 2016/425,
- correspond to the PPE, which is approved by DPLF GbR, NB 0363, certified under EC-Type Approval no. K-EU 2022/10371
- reached following levels of protection when tested according to EN ISO 11393-5:2019:

Resistance against the chainsaws 3

- are subject to the procedure according to Modul C2 of the Regulation (EU) 2016/425 under control of NB 0363, DPLF GbR

- a Technical Construction File for this equipment is retained at the following address: www.alwit.de

Emmerich, 2022-11-24

(S. Lörx)

ALWIT GmbH - Kattegatweg 6, D-46446 Emmerich-Elten
Trade register: Kleve HRB 2826 General management: Siegfried Assmann, Stephanie Lörx
Phone: +49-2828/9146-0 Fax: +49-2828/91 46 46 Mail: info@alwit.com